



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
1 June 2011  
Russian  
Original: English

**Комитет по экономическим, социальным  
и культурным правам**  
Предсессионная рабочая группа  
23–27 мая 2011 года

### **Осуществление Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах**

**Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи  
с рассмотрением третьего периодического доклада Аргентины  
в отношении статей 1–15 Международного пакта  
об экономических, социальных и культурных правах  
(E/C.12/ARG/3)**

#### **I. Общая информация**

1. Просьба представить информацию о том, как государство-участник проводит оценку проблем и прогресса в осуществлении положений Пакта. Аналогичным образом представьте обновленную информацию в отношении методов, используемых государством-участником для сбора статистических данных, недавних изменений, внесенных в метод расчета индексов и *Encuesta Permanente de Hogares* (постоянное обследование домашних хозяйств) и мер по обеспечению наличия статистической информации и доступа к ней для широкой аудитории.
2. Просьба объяснить, могут ли права, закрепленные в Пакте, иметь прямое применение и можно ли на них ссылаться в аргентинских судах, и представить примеры, если таковые имеются, судебных решений, в которых содержится непосредственная ссылка на провозглашенные Пактом права. Также представьте информацию о шагах, предпринятых государством-участником для обеспечения того, чтобы жертвы нарушений экономических, социальных и культурных прав имели доступ к эффективным средствам судебной защиты. Проясните, предусмотрены ли адекватные гарантии для защиты экономических, социальных и культурных прав находящихся в наиболее неблагоприятном и маргинализованном положении лиц и групп, включая женщин, возглавляющих домашние хозяйства, трудящихся-мигрантов, инвалидов, престарелых и коренные народы.
3. Просьба проинформировать Комитет о том, рассматривает ли государство-участник возможность ратификации Факультативного протокола к Пакту.

## **II. Вопросы, касающиеся общих положений Пакта (статьи 1–5)**

### **Статья 1 – Право на самоопределение**

4. Просьба представить любую имеющуюся дополнительную информацию о прогрессе, достигнутом государством-участником в осуществлении прав коренных народов в государстве-участнике в соответствии со статьей 75 Конституции Аргентины (E/C.12/ARG/3, пункт 5).

5. Просьба представить информацию о налаженных институциональных процессах для обеспечения эффективного участия коренных народов в принятии решений по вопросам, которые их затрагивают. Просьба представить информацию о консультациях, уже проведенных с коренными общинами, которые затрагиваются деятельностью, связанной с добывающей промышленностью, до ее осуществления. Также представьте информацию о мерах, принятых государством-участником в целях надлежащего осуществления существующих нормативных положений об управлении земельными ресурсами, в частности Закона № 26.331 под названием *Presupuestos Mínimos de Protección Ambiental de los Bosques Nativos* ("Минимальные ассигнования для экологической защиты девственных лесов").

### **Статья 2, пункт 2 – Недискриминация**

6. Просьба представить наиболее свежие статистические данные о социально-экономических условиях коренных народов, которые охватывают, в частности, показатели нищеты, ожидаемую продолжительность жизни, уровень грамотности и доступ к занятости.

7. Просьба представить дезагрегированную и обновленную информацию об афро-аргентинском населении в государстве-участнике, имеющуюся по результатам переписи 2010 года, а также о программах и политике государства-участника в целях преодоления какой-либо дискриминации, с которой сталкивается эта община.

### **Статья 3 – Равные права мужчин и женщин**

8. Просьба указать, приняты ли государством-участником какие-либо государственные меры политики и/или планы действий, чтобы изменить и искоренить взгляды, практику и глубоко укоренившиеся стереотипы, подразумевающие дискриминацию в отношении женщин в государстве-участнике, и представить информацию об их осуществлении в соответствующих случаях. Просьба также представить информацию о том, проводит ли государство-участник программы повышения информированности с целью искоренения дискриминационных стереотипов, связанных с традиционными ролями мужчин и женщин в семье и в обществе в целом (E/C.12/ARG/3, пункт 12).

### **III. Вопросы, касающиеся конкретных положений Пакта (статьи 6–15)**

#### **Статья 6 – Право на труд**

9. Просьба представить обновленные дезагрегированные данные о занятости в неформальном секторе экономики с указанием политики, программ и действий, принятых государством-участником с целью обеспечения доступа к базовым услугам и сети социальной защиты лиц, занятых в этом секторе, в частности женщин (E/C.12/ARG/3, пункты 176–198).

10. Просьба представить обновленную информацию о результатах программ, предпринятых государством-участником с целью расширения возможностей трудоустройства и повторного трудоустройства работников, в частности находящихся в неблагоприятном положении лиц и групп, таких как молодежь, женщины и инвалиды, учитывая предлагаемые программы профессионально-технической подготовки в городских и сельских районах (E/C.12/ARG/3, пункты 89–92 и 149–159; E/C.12/1/Add.38, пункт 19).

11. Просьба представить дополнительную обновленную информацию о конкретных мерах, принятых государством-участником для обеспечения равных возможностей и осуществления женщинами права на труд (E/C.12/ARG/3, пункт 100).

#### **Статья 7 – Право на справедливые и благоприятные условия труда**

12. Просьба представить дополнительные дезагрегированные по полу и возрасту данные о работниках, занятых в сфере домашнего труда в государстве-участнике. Также представьте обновленную информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении "Programa de Profesionalización y Jerarquización de las(os) Trabajadoras(es) Domésticas(os)" ("Программа профессиональной классификации и тарификации работников, занятых в сфере домашнего труда"), и включите информацию о любых дополнительных правовых и иных мерах, принятых для обеспечения полной защиты работников, занятых в сфере домашнего труда (E/C.12/ARG/3, пункты 45 и 184 и последующие пункты).

13. Просьба прояснить меры, проводимые государством-участником для гарантирования права на справедливые и благоприятные условия труда в неформальном секторе экономики, в том числе в отношении мигрантов, не имеющих законного статуса, и в частности женщин. Укажите, пользуются ли они такими же правами, как и зарегистрированные трудящиеся, включая максимальное количество рабочих часов, дни отдыха и минимальные заработные платы, достаточные для обеспечения надлежащего уровня жизни самих трудящихся и их семей (E/C.12/ARG/3, пункт 205 и последующие пункты).

14. Просьба прокомментировать информацию в отношении высокого показателя производственного травматизма и профессиональных заболеваний. Также представьте дополнительную информацию о мерах, включая законодательные меры, принятые для создания безопасных и благоприятных для здоровья условий на рабочем месте и обеспечения их соблюдения, а также об организации инспекций труда, проводимых провинциальными властями, с представлением обновленных данных о том, сколько их было проведено в последние два года и

в каких районах, при охвате, в частности, трудовой деятельности, связанной с работой по дому и в нерегулируемых секторах экономики (E/C.12/ARG/3, пункты 168–173, 181 и 199 и последующие пункты). Просьба также проинформировать Комитет о мерах, принятых государством-участником для устранения сохраняющихся вопиющих форм трудовой эксплуатации в государстве-участнике, включая соответствующие нормативные положения и инспекции труда.

15. Укажите, предусматривает ли государство-участник принять законодательство, конкретно криминализирующее сексуальные домогательства на рабочем месте.

### **Статья 8 – Профсоюзные права**

16. Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником для отмены тех положений Закона № 23551 о профсоюзных ассоциациях, которые ограничивают осуществление свободы ассоциации и доступ к профсоюзному статусу (*personería gremial*) и другим профсоюзным правам, учитывая соответствующие постановления Верховного суда страны.

17. Просьба прояснить, гарантированно ли конституционное право на забастовку в полной мере на практике и может ли оно осуществляться всеми зарегистрированными профсоюзами независимо от их статуса по Закону о профсоюзных ассоциациях. Просьба также представить информацию о сфере "минимальных услуг", на которые не распространяется право на забастовку.

### **Статья 9 – Право на социальное обеспечение**

18. Просьба представить информацию о численности трудящихся, которые еще не охвачены социальным обеспечением, и о причинах их исключения. Сообщите информацию о мерах, принятых для предоставления пособий по социальному обеспечению каждому человеку, как это требуется Пактом, в том числе находящимся в наиболее неблагоприятном и маргинализованном положении лицам и группам, включая представителей коренных и афро-аргентинских общин (E/C.12/ARG/3, пункт 685).

### **Статья 10 – Защита семьи, матерей и детей**

19. Просьба описать принятые или предусмотренные меры в целях предупреждения явления принудительного труда, особенно в текстильном секторе и в сельских районах. Также представьте статистические данные с разбивкой в отношении занятий, пола и страны происхождения жертв, тенденций и конкретных проявлений торговли людьми, а также информацию о поддержке и помощи, имеющейся в распоряжении жертв торговли людьми для обеспечения их социальной интеграции (E/C.12/1/Add.38, пункты 347 и 476).

20. Просьба представить дезагрегированные данные о бездомных детях (возраст, пол и место проживания), а также точную и подробную информацию о мерах, принятых с целью недопущения того, чтобы дети оказывались на улице, и с целью защиты их от экономической и социальной эксплуатации, и в частности работы, вредной для их нравственности или здоровья, или опасной для жизни (E/C.12/1/Add.38, пункт 26).

## **Статья 11 – Право на достаточный жизненный уровень**

21. Просьба представить обновленные дезагрегированные данные в отношении нищеты и любую дополнительную информацию в отношении сокращения масштабов нищеты применительно к конкретным категориям лиц.

22. Просьба представить обновленную информацию о шагах, предпринятых государством-участником для обеспечения того, чтобы выселения проводились в соответствии с международными принципами и руководящими положениями и разработанным Комитетом замечанием общего порядка № 7 (1997) о праве на достаточное жилище: принудительные выселения. Также представьте информацию о шагах, предпринятых государством-участником для решения проблемы все большего чрезмерного применения силы, приводящего порой к несчастным случаям, в контексте проведения выселений, а также осуществления выселений, когда соответствующие процедуры для этого не завершены. Просьба прокомментировать то, каким образом государство-участник решает проблему нехватки жилья, которая затрагивает как сельские, так и городские районы, включая коренные общины (E/C.12/1/Add.38, пункты 20 и 35; E/C.12/ARG/3, пункты 487–490 и 564–566).

23. Просьба прояснить, проводится ли национальная жилищная политика и охватывает ли она принципы права на достаточное жилище, включая надлежащие в культурном отношении жилищные альтернативы для коренных народов. Просьба указать, каким образом государство-участник обеспечивает разносторонний и адекватный подход в рамках своих программ, чтобы удовлетворить различные потребности находящихся в наиболее неблагоприятном и уязвимом положении групп, включая женщин, возглавляющих домашнее хозяйство, и пожилых лиц (E/C.12/ARG/3, пункты 495 и 564–646).

24. Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником с целью преодоления недостаточного доступа к воде и санитарным услугам, удовлетворительным по своему объему и качеству, в сельских районах.

25. Просьба представить информацию о возможных последствиях покупки частными компаниями земли, традиционно использовавшейся коренными общинами, для средств к существованию этих общин и о мерах, принятых государством-участником в целях обеспечения полной защиты права коренных общин на достаточный жизненный уровень.

26. Просьба указать конкретные результаты программ, осуществляемых государством-участником с целью содействия доступу инвалидов к надлежащему жилью. Просьба прояснить, каким образом соответствующий доступ облегчается для инвалидов в уже существующих жилищных единицах (E/C.12/ARG/3, пункт 567).

27. Просьба проинформировать Комитет о шагах, предпринятых с целью обеспечения доступа находящихся в наиболее неблагоприятном и маргинализованном положении лиц и групп к питанию (E/C.12/ARG/3, пункты 496–499, 507 и 511 и последующие пункты).

## **Статья 12 – Право на физическое и психическое здоровье**

28. Просьба представить подробные данные о доле государственных расходов на охрану психического здоровья, а также о конкретных мерах по включению

нию лиц с психическими недостатками в программу в области психического здоровья и поощрению их реабилитации.

29. Просьба представить информацию о мерах, принимаемых для борьбы с сохраняющимися высокими показателями материнской смертности, в частности в более отдаленных регионах. Просьба также представить обновленные статистические данные (E/C.12/1/Add.38, пункт 24).

30. Просьба прокомментировать показатели случаев подростковой беременности, подпольных абортов и заболеваний, передаваемых половым путем, в государстве-участнике и представить информацию о мерах, проводимых государством-участником с целью гарантирования того, чтобы подростки имели доступ к охране сексуального и репродуктивного здоровья и всеобъемлющему половому воспитанию (E/C.12/ARG/3, пункты 739–747).

### **Статьи 13 и 14 – Право на образование**

31. Просьба представить подробную информацию о конкретных мерах, принимаемых для решения сохраняющейся проблемы второгодничества и наличия учащихся старше установленного возраста в системе образования, особенно в сельских районах.

32. Просьба представить информацию о конкретных мерах, принятых для устранения больших различий в доступе к начальному и последующему образованию между столичным городом Буэнос-Айресом и остальными частями страны (E/C.12/ARG/3, таблица на страницах 163–166).

### **Статья 15 – Культурные права**

33. Просьба представить дополнительную информацию о мерах, принятых государством-участником с целью гарантирования межкультурного, двуязычного образования, как об этом говорится в докладе государства-участника (E/C.12/ARG/3, пункт 761 и последующие пункты).

---